

756107-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Flocculating agents – Zeitvertrag Lieferung von Flockungshilfsmitteln für die Schlammmentwässerung und -eindickung der SEDD GmbH

OJ S 211/2026 30/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtentwässerung Dresden GmbH

R-phost: mandy.glaesser@se-dresden.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Zeitvertrag Lieferung von Flockungshilfsmitteln für die Schlammmentwässerung und -eindickung der SEDD GmbH

Cur síos: Zeitvertrag Lieferung von Flockungshilfsmitteln für die Schlammmentwässerung und -eindickung der SEDD GmbH

Aitheantóir an nós imeachta: 01a14468-f162-4998-b71f-d7affcd746e6

Aitheantóir inmheánach: 307.0/RV/26

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 24958200 Flocculating agents

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Scharfenberger Straße 152

Baile: Dresden

Cód poist: 01139

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - § 17 VgV

An dlí trasteorann is infheidhme: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt "Eignungskriterien" dieser Bekanntmachung.

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung von Flockungshilfsmitteln für die Schlammmentwässerung und -eindickung
Cur síos: Die Stadtentwässerung Dresden GmbH betreibt in 01139 Dresden, Scharfenberger Str. 152 die Kläranlage Dresden-Kaditz. Die zu liefernden Flockungshilfsmittel werden in der Schlammbehandlung der Kläranlage Dresden-Kaditz, sowie der Kläranlage Ottendorf Ockrilla • für die Entwässerung von Faulschlamm mittels Zentrifugen und • für die maschinelle Eindickung von Überschussschlamm mittels Siebbandeindicker • für die Entwässerung von aerob stabilisierten Klärschlamm mittels Zentrifugen eingesetzt. Die Ausschreibung umfasst die kontinuierliche Lieferung der Flockungshilfsmittel. Das Flockungshilfsmittel ist als Emulsion in IBC-Behältern zu liefern. Im Bereich der Abwasserbehandlungsanlage werden weitere Chemikalien eingesetzt. Hier sei insbesondere der Einsatz von Eisen(III)-chloridsulfatlösung (Produktname Ferrifloc) erwähnt. Die Anlieferung des FHM für die Schlammmentwässerung muss im wasserdichten Big Bag (800 bzw. 1.000 kg) erfolgen, die Teilliefermenge kann 6.000 bis 12.000 kg betragen. Das FHM für die Entwässerung der Kläranlage Ottendorf Ockrilla, ist ebenfalls in flüssiger Form in IBC zu liefern, die Teilliefermenge kann 1.000 bis 3.000 kg betragen. Der Klärschlamm der Kläranlage Dresden-Kaditz wird einer Klärschlammmonoverbrennung zugeführt mit anschließenden Phosphorrecycling. Das Flockungsmittel für die Kläranlage Ottendorf-Ockrilla muss den Anforderungen der Anlage 2 der Düngemittelverordnung, Tabelle 8, Zeilen 8.1.3. als Aufbereitungshilfsmittel entsprechen, da der Klärschlamm hier stofflich verwertet wird. Dies muss im Sicherheitsdatenblatt bestätigt sein. Die Ausschreibung erfolgt in einem Zweistufigen Vergabeverfahren. In der Stufe 1 werden die 3 bestplatzierten Bewerber mittels eines Teilnahmewettbewerbs ausgewählt. In diesem Teilnehmerwettbewerb sind die Bewerber aufgefordert Referenzprojekte der vergangenen 5 Geschäftsjahre anzugeben. Maßgeblich für die geforderten Angaben ist der Bewertungsbogen, der als Grundlage der Bewertung dient. In Stufe 2 sollen der Angebotserarbeitung labor- und großtechnische Versuche vorausgehen, um die erforderliche Einsatzmenge zu bestimmen. Als Vergleichsprodukt werden die derzeitigen im Einsatz befindlichen Polymere herangezogen. Im Zeitraum 08.KW 2027 – 10. KW 2027 können jeweils maximal 4 Produkte je Firma großtechnisch getestet werden (2 Produkte für die Entwässerung, 2 Produkte für Überschussschlammeindickung). Es stehen je Firma insgesamt maximal 5 Arbeitstage zur Verfügung. Der Bewerber erhält für das für die Versuche eingesetzte Produkt eine pauschale Vergütung von 2,80 € /kg bzw. pro Liter netto. Darüber hinaus werden alle weiteren Kosten (Reisekosten etc.) nicht gesondert vergütet. Evtl. vorhandene Restmengen sind vom Bewerber wieder mitzunehmen. Die Schlammmenge wird für die Kläranlage Dresden-Kaditz in der Schlammmentwässerung ca. 13.000 t TS pro Jahr und in der Eindickung vom Überschussschlamm ca. 9500 t TS pro Jahr betragen. Für die Kläranlage Ottendorf Ockrilla beträgt die Schlammmenge ca. 330 t/TS pro Jahr. Die Kapazität der Faulung erfordert eine Überschussschlammeindickung auf mindestens 5,5 % TS im Mittel als Endprodukt. Bei der Entwässerung von Faulschlamm ist ein Wert von min. 30 % TS im Mittel als Endprodukt anzustreben. Die abfiltrierbaren Stoffe im Zentrat dürfen 500 mg/l nicht überschreiten und das Zentrat muss optisch klar sein. Die Mengen werden auf der Basis einer Schätzung ausgeschrieben. Diese Schätzung beruht auf dem Verbrauch der letzten Jahre, es besteht allerdings kein Anspruch auf vollen Lieferumfang. Die Rechnungslegung kann für die Einzellieferungen erfolgen, möglich ist auch eine monatliche Sammelrechnung. Mit

Einreichung des Angebotes ist ein Datenblatt über die Produktzusammensetzung und ein Sicherheitsdatenblatt vorzulegen. Alle weiteren Informationen zum Vergabeverfahren können Sie der Vergabeunterlage entnehmen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 24958200 Flocculating agents

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: mit der Option der einmaligen Verlängerung um weitere zwei Jahre (01.06.2028 bis 31.05.2030)

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Scharfenberger Straße 152

Baile: Dresden

Cód poist: 01139

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welcher der Vergabeunterlage beiliegt, sind Angaben zu machen: - Umsatz des Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren; - Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung, für Personen- und Sachschäden: 1.5 Mio. EUR - Nachweis der Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft. Bei vorgesehenen anderen Unternehmen für wesentliche Teilleistungen sind diese zu benennen und die entsprechenden Nachweise beizubringen (siehe Nr. 3).

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 7,50

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welcher der Vergabeunterlage beiliegt, sind Angaben zu machen: - Persönliche Leistungsfähigkeit (Anzahl der Beschäftigten, - Realisierung vergleichbarer Maßnahmen, - über die in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich

beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Ingenieure, freie Mitarbeiter, sonstiges Personal und Führungskräfte (siehe Nr. 6); - 1 Referenz für die Lieferung von polymeren Flockungshilfsmitteln für die Faulschlammmentwässerung (Pulver) und / oder 1 Referenz für die Lieferung von polymeren Flockungshilfsmitteln für die Überschussschlammeindickung (Emulsion) aus den letzten fünf abgeschlossenen Geschäftsjahren mit mindestens folgenden Angaben (siehe Nr. 8): - Auftraggeber mit Ansprechpartner, Anschrift und Telefonnummer - Leistungsgegenstand (Bezeichnung und Kurzbeschreibung des Referenzprojektes, Benennung der erbrachten Lieferung - Ort der Leistungserbringung - Zeitraum der Leistungserbringung (Jahr) - Produktverbrauch in der Referenz (in kg/TR) - Gelieferte Jahresmenge (Lieferumfang in kg) - Jahresauftragswert (EUR/kg)
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta
Ualú (pointí, beacht): 35,00

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unter Verwendung des Formblattes "Teilnahmeantrag", welcher der Vergabeunterlage beiliegt, sind Angaben zu machen: - über den Emissionsfaktor in g CO₂ e/t, - über das Lieferkettenmanagement- und Lieferkettenüberwachungssystem, - Einhaltung von Lieferfristen für die Referenz aus 1.1 und / oder 2.1 des Bewertungsbogens, - über die Benennung der für die Belieferung mit polymeren Flockungsmitteln vorgesehenen Produktionsstätte. Bei vorgesehenen Nachunternehmereinsatz für Teilleistungen sind auf Verlangen der Vergabestelle diese zu benennen und die Nachweise zur Eignung vorzulegen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 30,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a14468-f162-4998-b71f-d7affcd746e6/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 22/01/2027

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a14468-f162-4998-b71f-d7affcd746e6/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5% der Auftragssumme brutto

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 08/12/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Für die Nachforderung von Unterlagen kommt § 56 VgV zur Anwendung.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Nachprüfung vor der Vergabekammer ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtentwässerung Dresden GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadtentwässerung Dresden GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtentwässerung Dresden GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE232165311

Seoladh poist: Scharfenberger Straße 152

Baile: Dresden

Cód poist: 01139

Foroinn tíre (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: mandy.glaesser@se-dresden.de

Teil.: +49 3518223141

Seoladh idirlín: <https://www.stadtentwaesserung-dresden.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Uimhir chlárúcháin: DE287064009

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: +49 3419770

Seoladh idirlín: <http://www.ldl.sachsen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 01a15de5-46c3-47de-ac94-14cef4d660c9 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/10/2026 09:59:50 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 756107-2026

Uimhir eagráin IO S: 211/2026

Dáta foilsithe: 30/10/2026